

PHILIPS

dynalite 

Controles

PDUVCC

Controladores de relé
del sistema de control
UV-C



Instrucciones de instalación

Installing Instructions



SISTEMA DE IRRADIACIÓN
GERMICIDA UV

MEDIDAS DE PROTECCIÓN IMPORTANTES LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Los dispositivos deben ser instalados por un electricista cualificado, de acuerdo con todos los códigos y reglamentos eléctricos y de construcción nacionales y locales.

ESTE EQUIPO ESTÁ DISEÑADO PARA SU USO CON LÁMPARAS GERMICIDAS O FUENTES UV. ES NECESARIO SEGUIR DE MANERA ESTRITA LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y LOS PROTOCOLOS DE SEGURIDAD, PARA EVITAR LA EXPOSICIÓN DE LOS OJOS Y LA PIEL A LA RADIACIÓN DAÑINA.

La radiación UV puede suponer un riesgo de lesiones personales. La sobreexposición puede provocar daños en los ojos y en la piel. Para reducir el riesgo de sobreexposición, este equipo debe instalarse de acuerdo con recomendaciones de planificación del área por parte del fabricante, incluyendo las instrucciones sobre la ubicación relativa de cada componente del sistema germicida, las distancias mínimas entre los dispositivos generadores de rayos UV y otros objetos o superficies, y la protección contra la exposición a la línea de visión de la radiación UV, en los espacios ocupados situados por encima de la zona de montaje del equipo (por ejemplo, balcones de pisos superiores, escaleras abiertas, etc.).

La radiación UV y óptica puede ser reflejada por las superficies circundantes, como techos y paredes. Dado que las propiedades de reflexión de las superficies pueden variar mucho, deben considerarse como parte de la planificación del área. Siga las recomendaciones del fabricante para seleccionar los acabados adecuados para techos y paredes.

ES RESPONSABILIDAD DEL INSTALADOR ASEGURARSE DE QUE LAS PERSONAS NO ESTARÁN EXPUESTAS A UNA EXCESIVA RADIACIÓN ÓPTICA O ULTRAVIOLETA DURANTE EL FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO. ESTO REQUERIRÁ QUE EL INSTALADOR LLEVE A CABO UNA EVALUACIÓN DE TODAS LAS MEDIDAS DE PROTECCIÓN DEL LUGAR Y DEL EQUIPO PARA GARANTIZAR QUE EL SISTEMA FUNCIONA DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE DEL SISTEMA Y LOS PROTOCOLOS DE SEGURIDAD, INCLUIDA UNA EVALUACIÓN DE LOS NIVELES DE IRRADIACIÓN O ILUMINACIÓN EN LOS ESPACIOS OCUPADOS CIRCUNDANTES.

El equipo debe montarse en lugares y alturas en las que no pueda ser fácilmente manipulado por personal no autorizado.

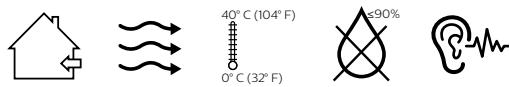
El mantenimiento y la reparación de este equipo generador de rayos UV deben ser realizados por personal autorizado. El personal de servicio debe llevar un equipo de protección personal (EPP) adecuado, si el equipo va a estar en funcionamiento durante los trabajos de mantenimiento o revisión. Póngase en contacto con el fabricante del equipo para obtener recomendaciones y orientación sobre el EPP. Consulte las instrucciones de instalación de la lámpara UV-C para obtener más detalles.

Cuando reemplace las lámparas, sustitúyalas únicamente por las lámparas para las que el equipo está marcado y destinado.

El uso de equipos accesorios no recomendados por el fabricante puede causar una condición insegura.

No utilice este equipo para un uso distinto al previsto.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



IMPORTANT SAFEGUARDS

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

Devices must be installed by a qualified electrician in accordance with all national and local electrical and construction codes and regulations.

THIS EQUIPMENT IS DESIGNED FOR USE WITH GERMICIDAL LAMPS OR UV SOURCES. STRICT ADHERENCE TO THE INSTALLATION DIRECTIONS AND SAFETY PROTOCOLS IS NECESSARY TO PREVENT OCCUPANT EYE AND SKIN EXPOSURE TO HARMFUL RADIATION.

UV radiation can pose a risk of personal injury. Overexposure can result in damage to eyes and bare skin. To reduce the risk of overexposure this equipment must be installed in accordance with the manufacturer's site planning recommendations, including instructions on the relative location of each germicidal system component, the minimum distances between UV-generating devices and other objects or surfaces, and protection from line-of-sight exposure to UV radiation in occupied spaces located above the equipment mounting area (e.g. upper floor balconies, open staircases, etc.)

UV and optical radiation can be reflected by surrounding surfaces such as ceilings and walls. Since the reflective properties of surfaces can vary widely, it should be considered as part of site planning. Follow the manufacturer's recommendations for selecting appropriate ceiling and wall finishes.

IT IS THE RESPONSIBILITY OF THE INSTALLER TO ENSURE THAT PERSONS WILL NOT BE EXPOSED TO EXCESSIVE UV OR OPTICAL RADIATION DURING EQUIPMENT OPERATION. THIS WILL REQUIRE THE INSTALLER TO CONDUCT AN ASSESSMENT OF ALL SITE AND EQUIPMENT SAFEGUARDS TO ENSURE THE SYSTEM IS OPERATING IN ACCORDANCE WITH THE SYSTEM MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND SAFETY PROTOCOLS, INCLUDING AN ASSESSMENT OF IRRADIANCE OR ILLUMINANCE LEVELS IN THE SURROUNDING OCCUPIED SPACES.

Equipment should be mounted in locations and at heights where it will not readily be subjected to tampering by unauthorized personnel.

Maintenance and servicing of this UV generating equipment shall be performed by authorized personnel. Service personnel must wear appropriate Personal Protective Equipment (PPE) if the equipment will be in operation during the maintenance or servicing work. Contact the equipment manufacturer for PPE recommendations and guidance. Please refer to UV-C Lamp Installation Instructions for details.

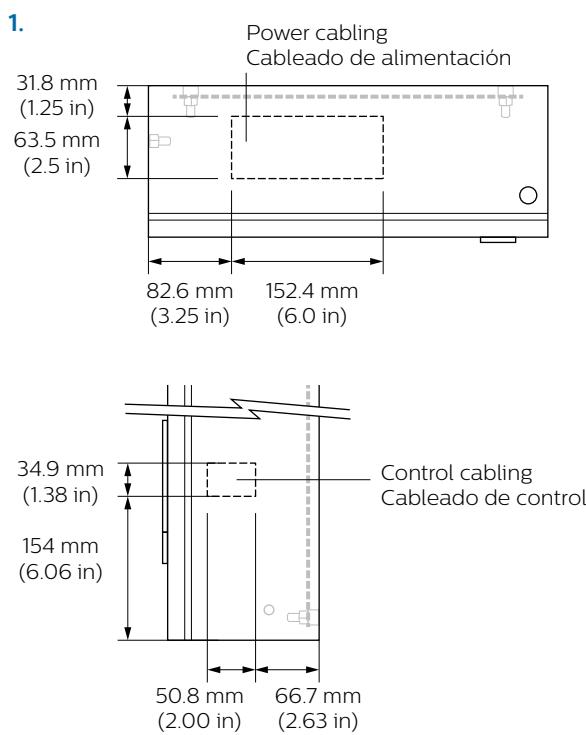
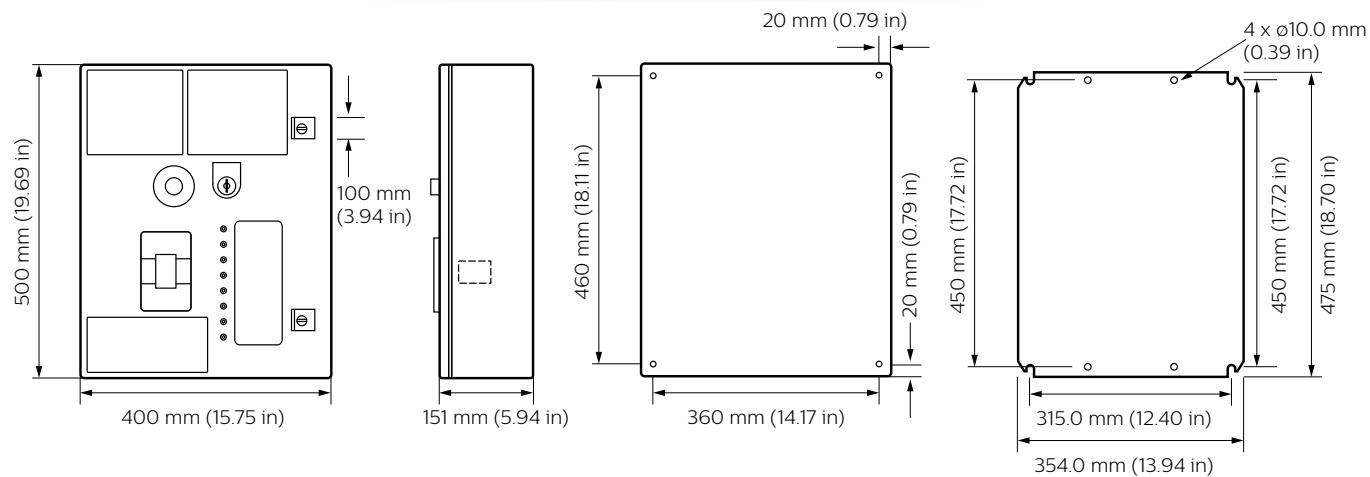
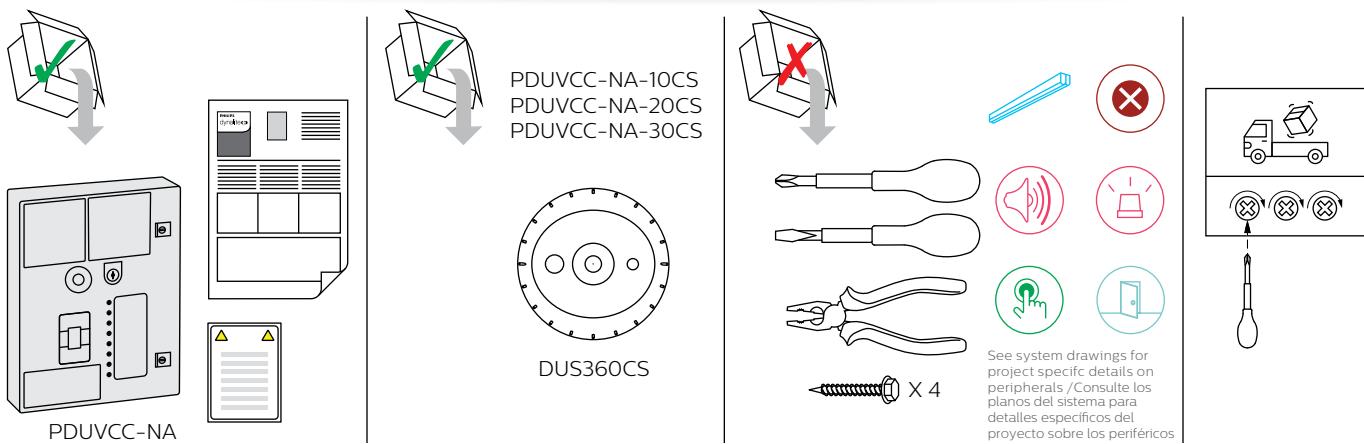
When replacing lamps, replace them only with the lamps for which the equipment is marked and intended.

The use of accessory equipment not recommended by the manufacturer may cause an unsafe condition.

Do not use this equipment for other than intended use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

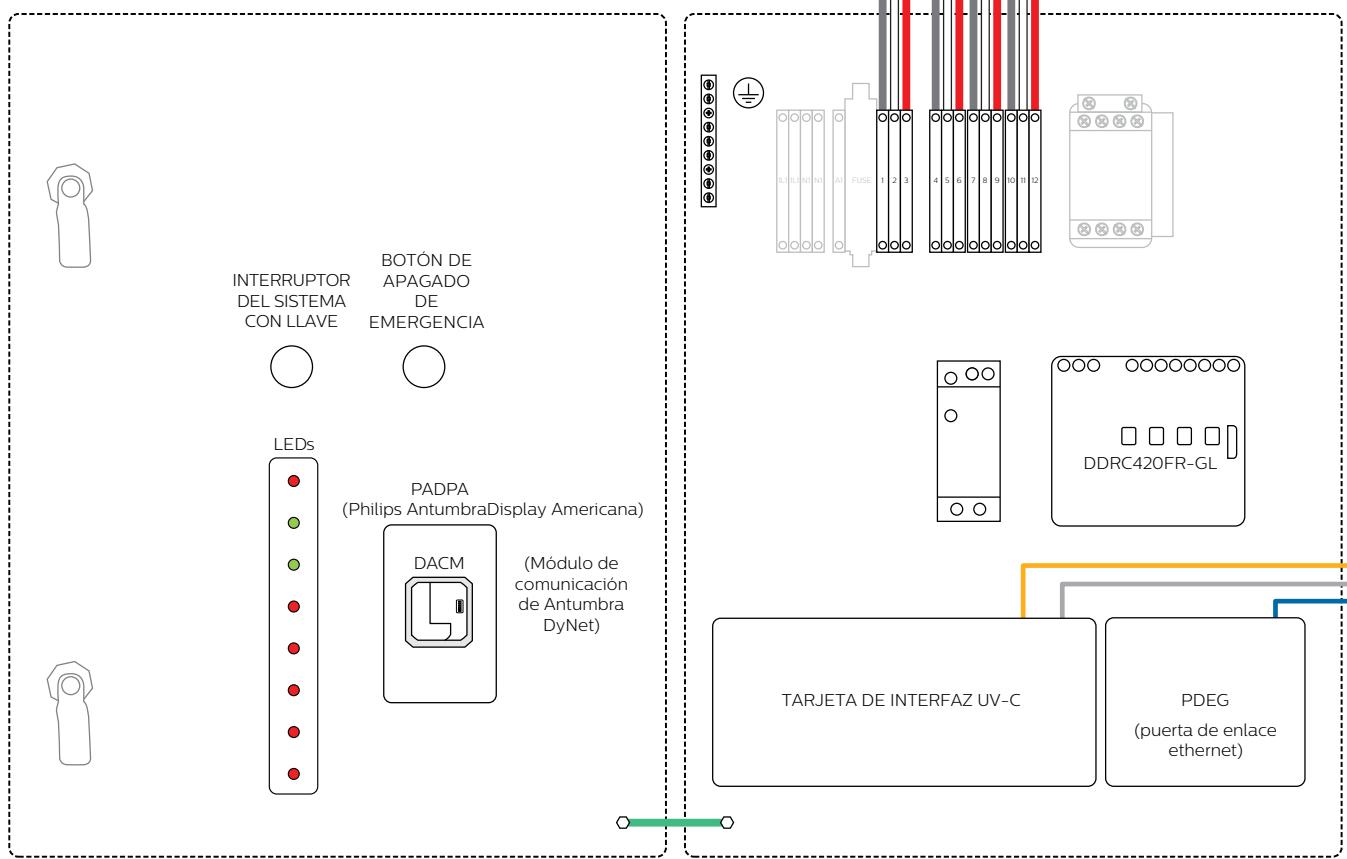
PDUVCC Solución de control para desinfección de superficies UV-C



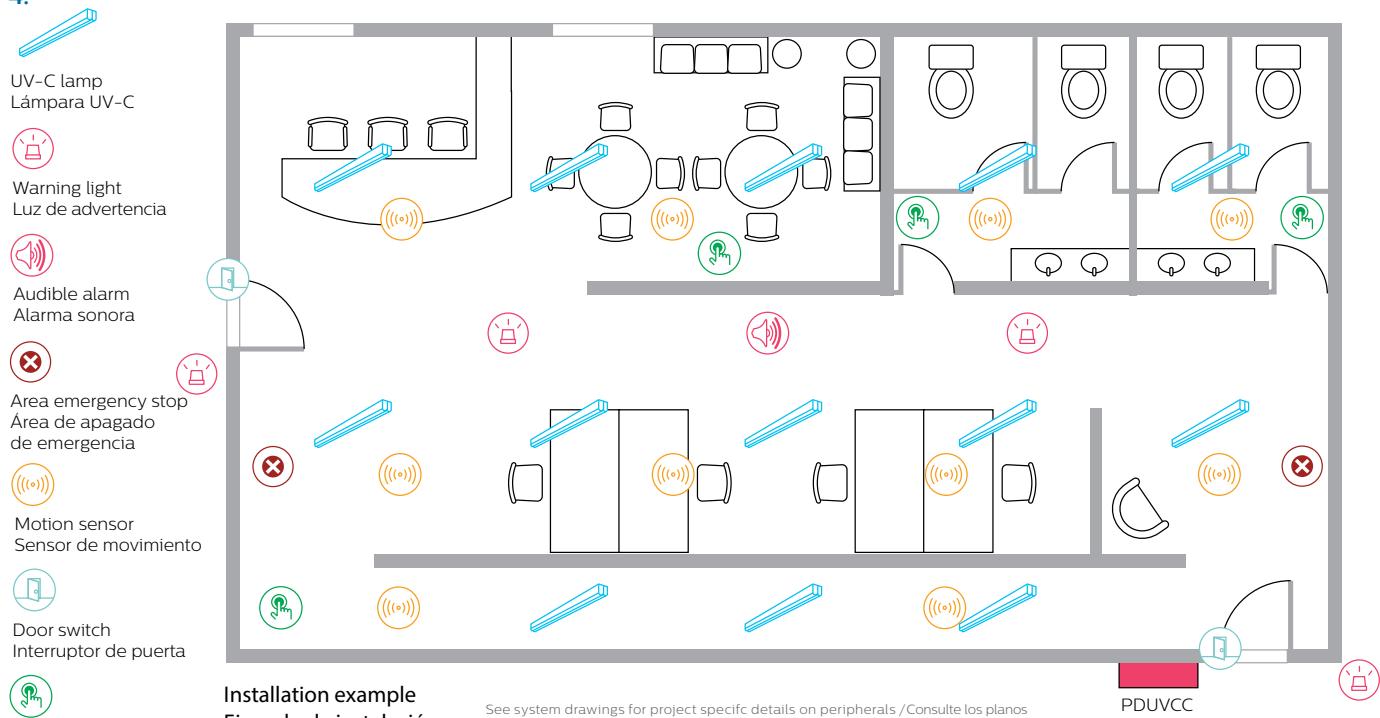
! Grado de contaminación IEC II.

PDUVCC Solución de control para desinfección de superficies UV-C

3.

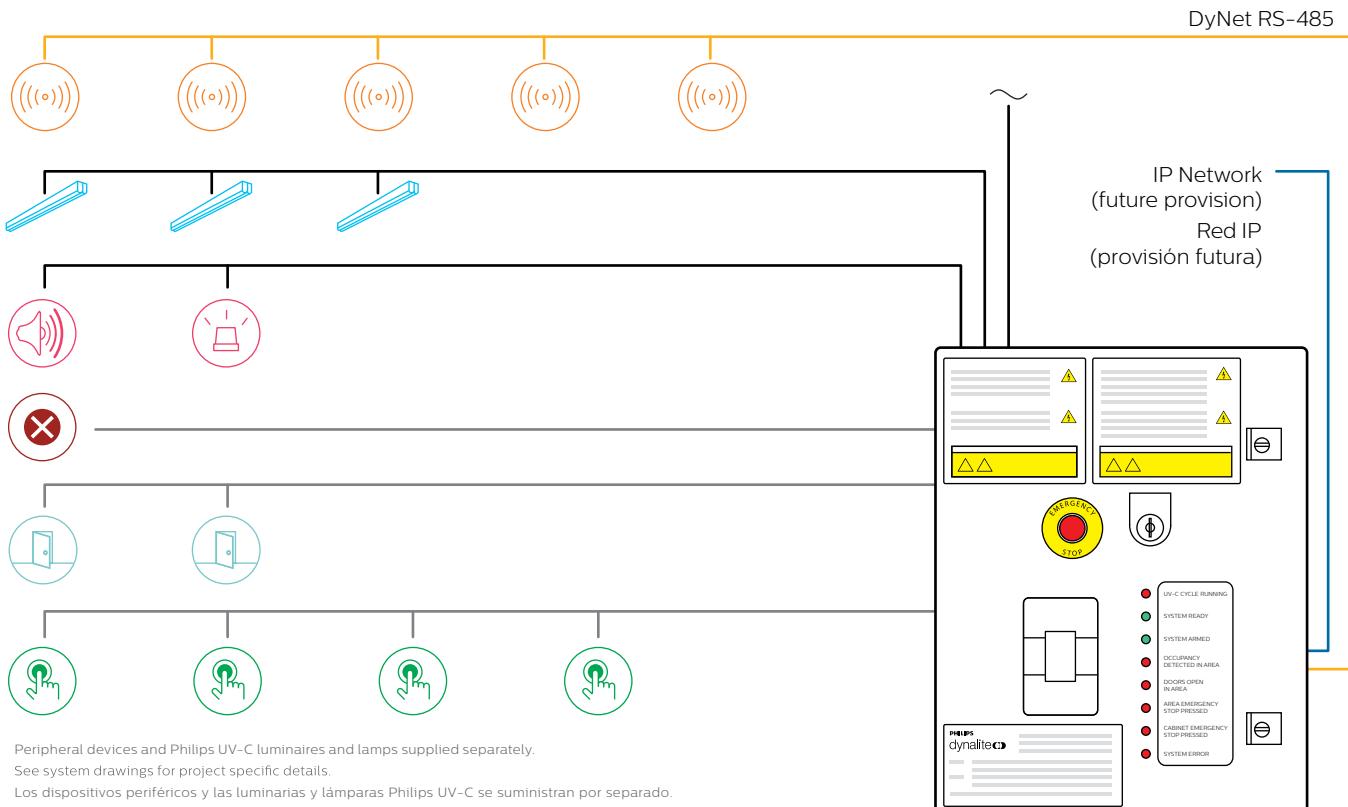


4.

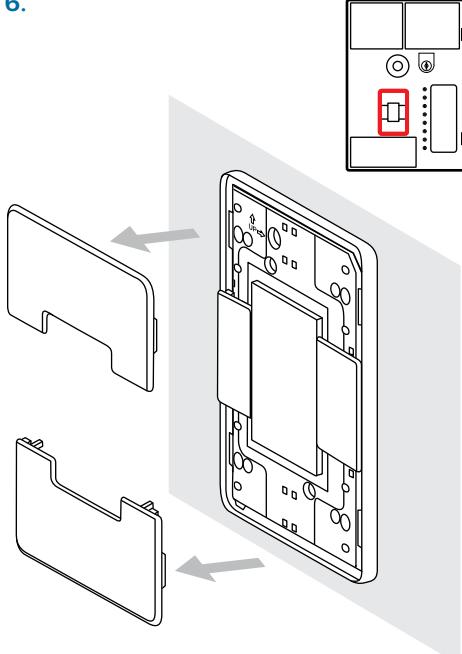


PDUVCC Solución de control para desinfección de superficies UV-C

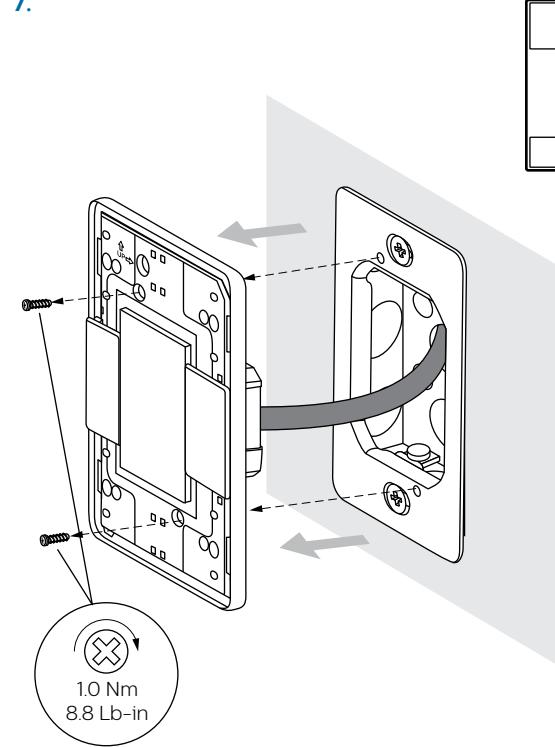
5.



6.

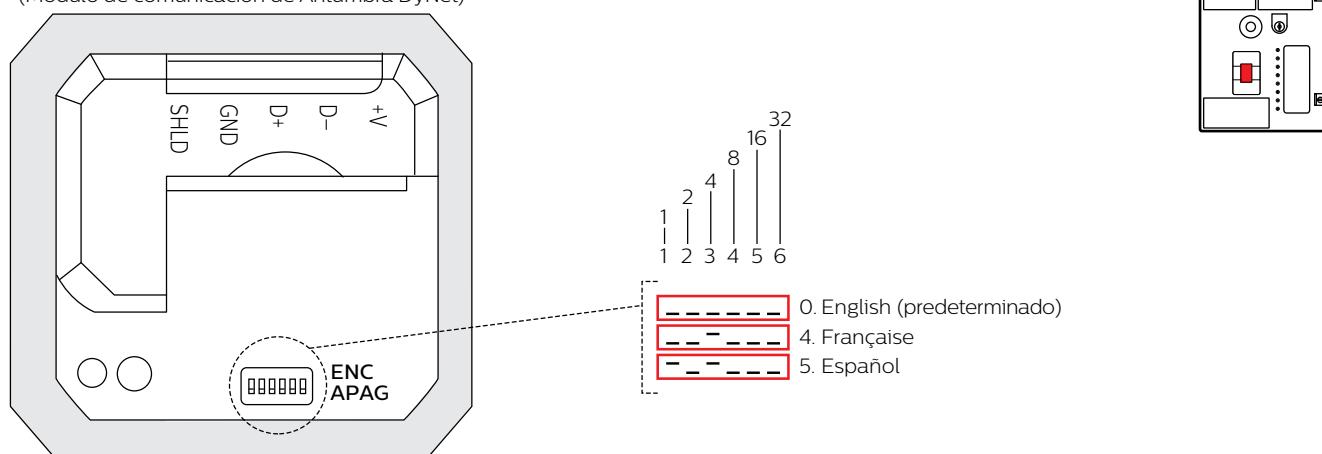


7.



PDUVCC Solución de control para desinfección de superficies UV-C

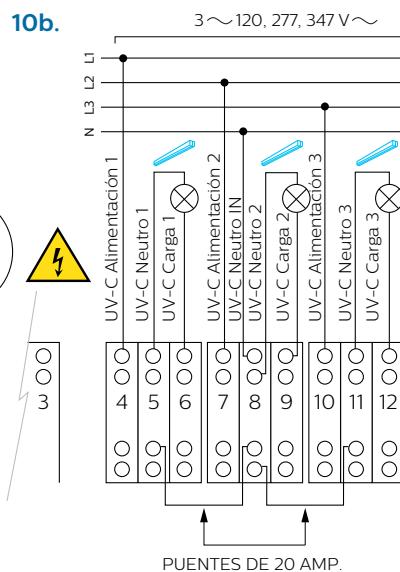
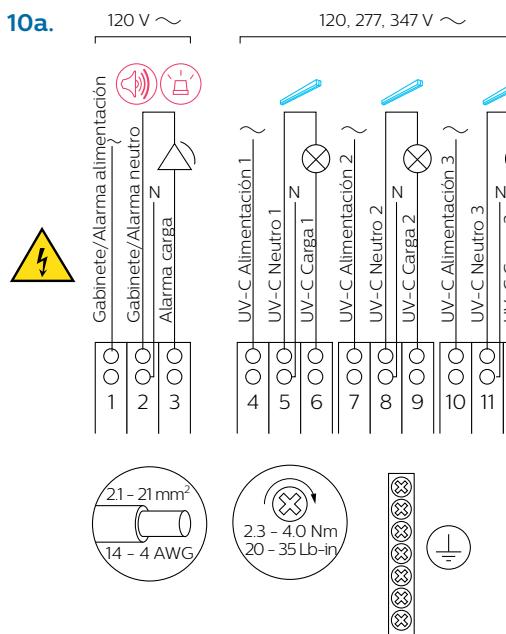
8. DACM (Módulo de comunicación de Antumbra DyNet)



9.

PDUVCC NA
Output ratingst
Índice de corriente de salida

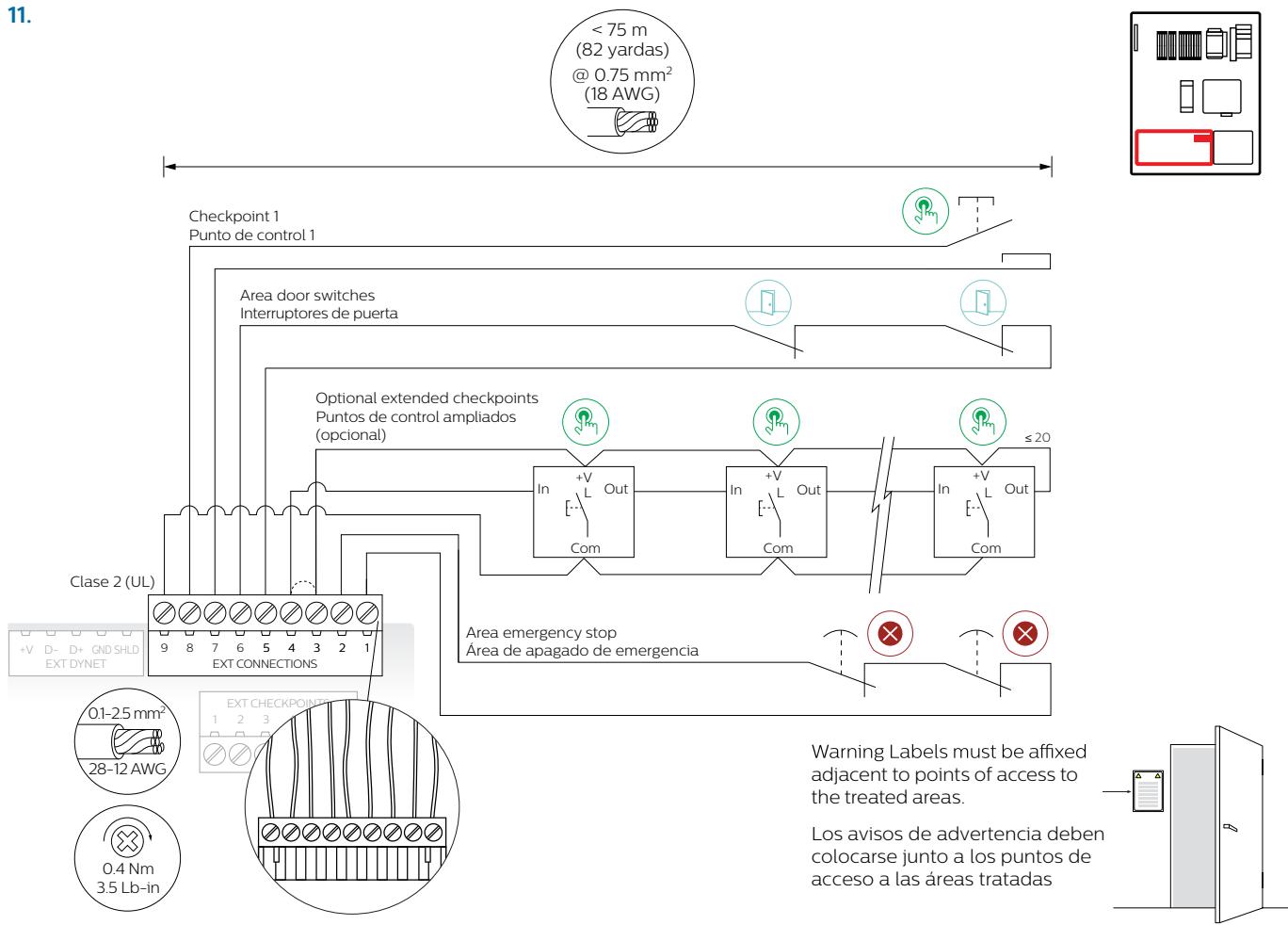
| Tipo de carga | |
|---|-------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> Balasto electrónico | 3 x (16 A, 120, 277, 347 V ~) |
| <input type="checkbox"/> Uso general | 12 A, 120 V ~ |



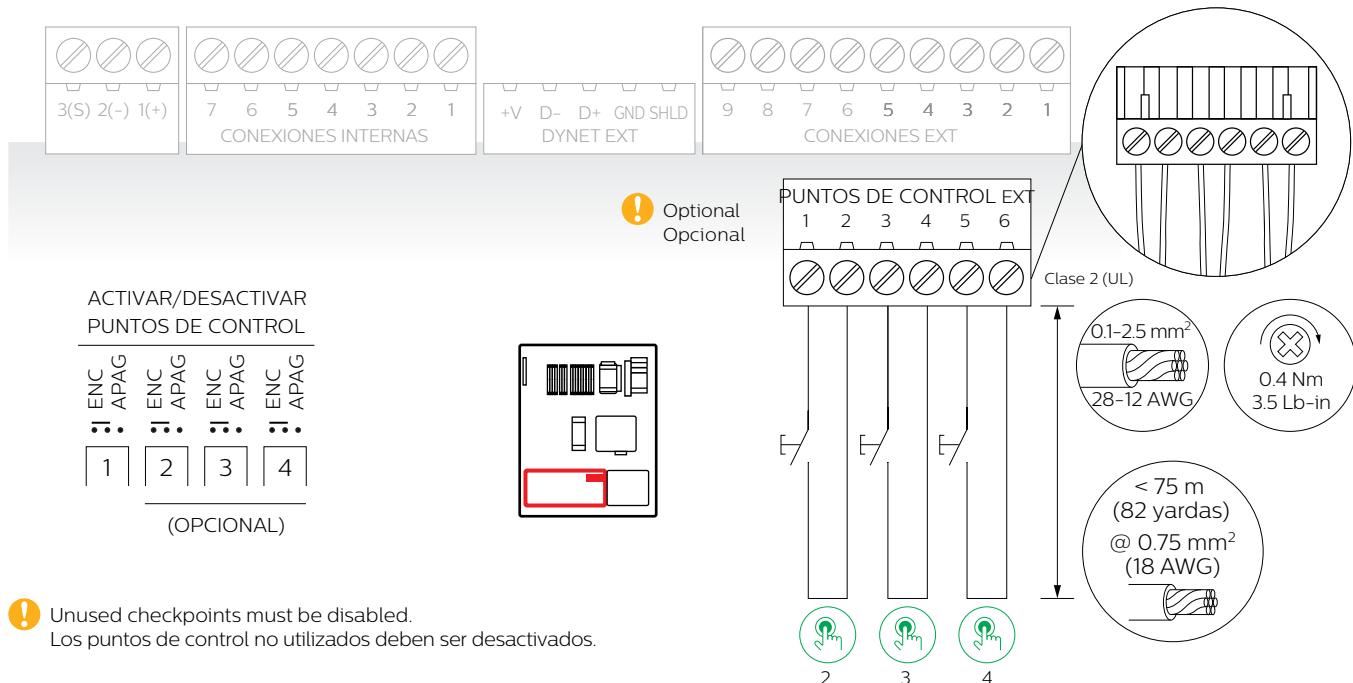
! Refer to Specification Sheet for equipment ratings.
Consulte la hoja de especificaciones para conocer los valores nominales del equipo.

PDUVCC Solución de control para desinfección de superficies UV-C

11.



12.



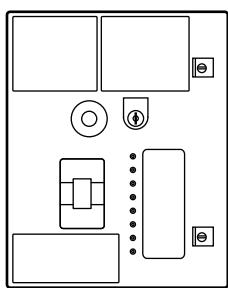
PDUVCC Solución de control para desinfección de superficies UV-C

13.

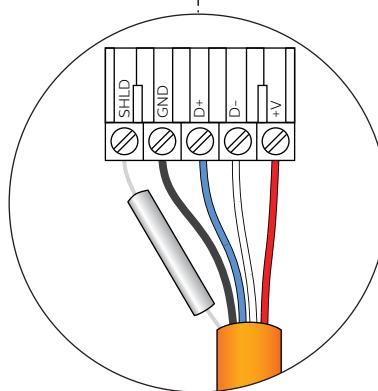
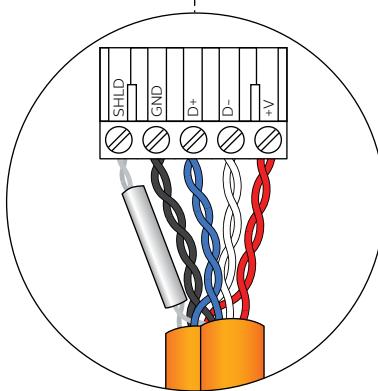
Sensors may not be provided for all systems - go to step 15



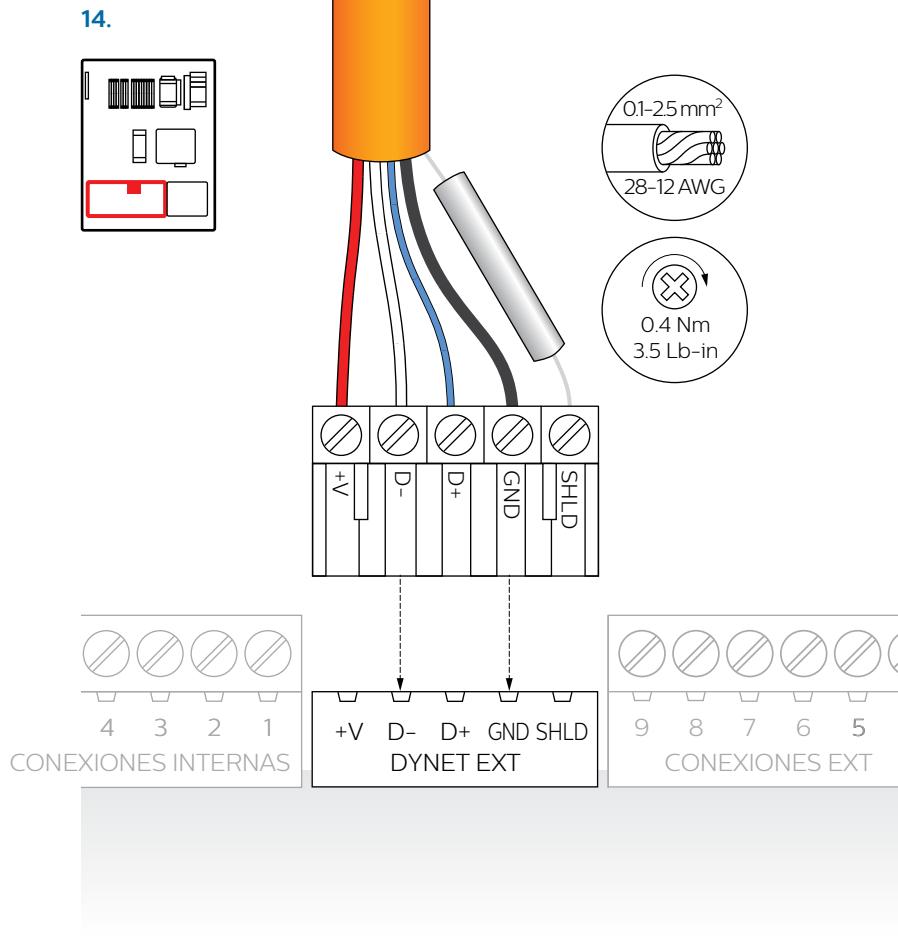
Es posible que no se proporcionen sensores para todos los sistemas - vaya al paso 15



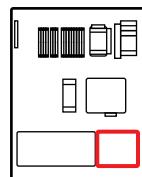
DyNet RS-485



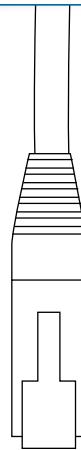
14.



15.



Future provision
Provisión futura



RJ45

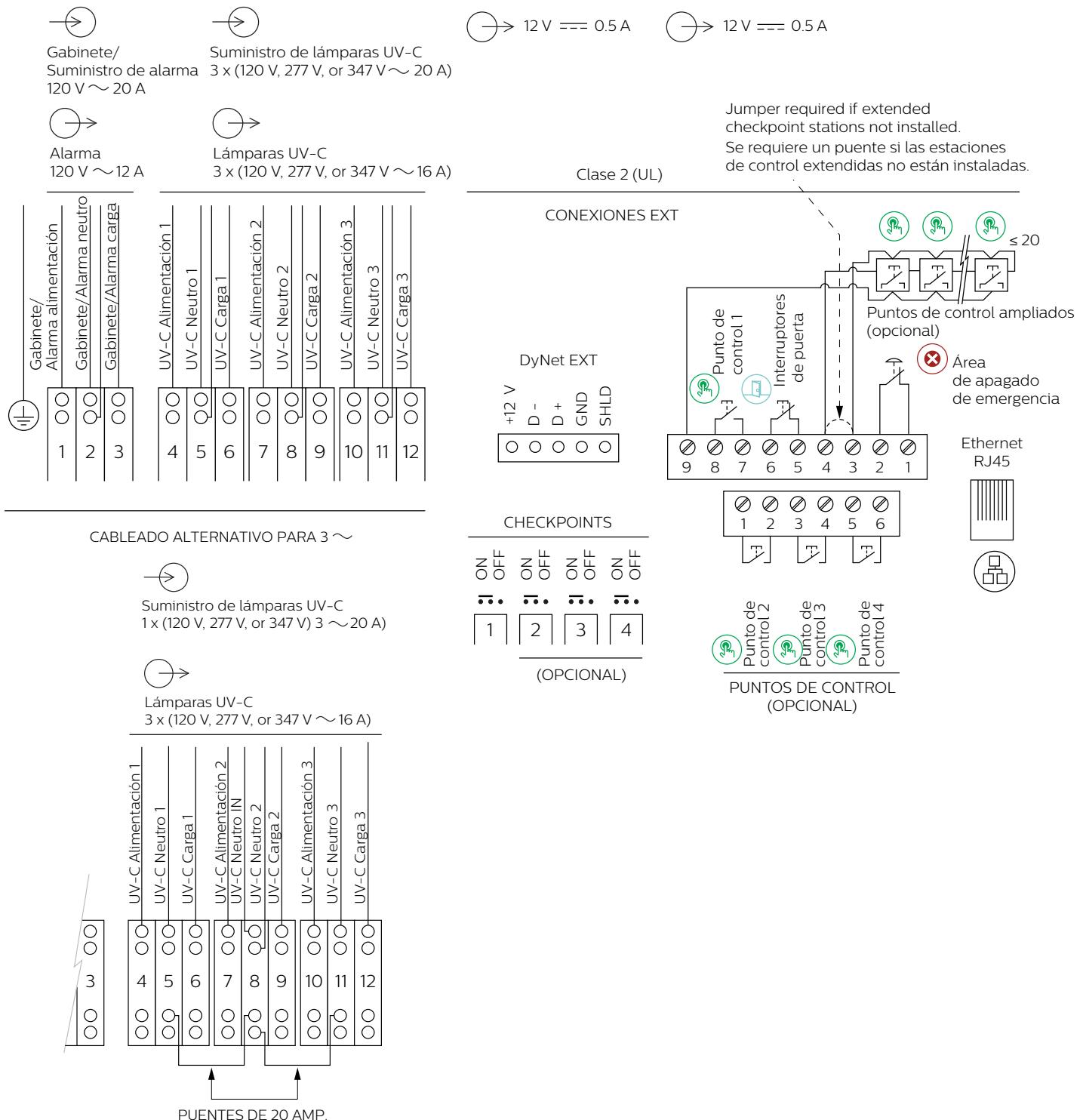


Ethernet
PDEG

PHILIPS

PDUVCC Solución de control para desinfección de superficies UV-C

16.



PDUVCC Solución de control para desinfección de superficies UV-C

⚠ The site specific installation manual shall include detailed information for properly locating the components of a system in a given space. This information shall include, as applicable, drawings depicting examples of correct installations, as well as examples of unacceptable installations that may pose a risk of UV overexposure (e.g. installation at inappropriate heights, locations or orientations, open sightlines between the radiation source and exposed upper floors, stairs or walkways, etc.).

El manual de instalación específico del sitio deberá incluir información detallada para ubicar correctamente los componentes de un sistema en un espacio determinado. Esta información incluirá, según corresponda, dibujos que muestren ejemplos de instalaciones correctas, así como ejemplos de instalaciones no aceptables que puedan suponer un riesgo de sobreexposición a los rayos UV (por ejemplo, instalación a alturas no apropiadas, ubicaciones u orientaciones inadecuadas, líneas de visión abiertas entre la fuente de radiación y los pisos superiores expuestos, escaleras o pasillos, etc.).

⚠ Only install sensors supplied with the system. Ensure that only the required number of sensors are installed for your space. The remainder can be used as spares.

Instale únicamente los sensores suministrados con el sistema. Asegúrese de que solo se instale la cantidad de sensores requerida para su espacio. El resto se puede utilizar como repuesto.

⚠ Refer to user guide for system setup and operation.
Consulte la guía del usuario para la configuración y el funcionamiento del sistema.

! This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Este aparato digital de clase A cumple con la norma canadiense ICES-003.

! Warning - This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Advertencia - Este es un producto de clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias de radio, en cuyo caso el usuario puede tener que tomar las medidas adecuadas.

! Categoría de sobretensión IEC III..

© 2020 Signify Holding. Todos los derechos reservados. La información proporcionada en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Signify no ofrece ninguna representación o garantía en cuanto a la precisión o completitud de la información incluida en este documento y no será responsable de ninguna acción basada en la misma. La información presentada en este documento no pretende ser una oferta comercial y no forma parte de ninguna cotización o contrato, a menos que Signify acuerde lo contrario.



Signify México S.A. de C.V.
Av. La Palma No. 6, Col. San Fernando
La Herradura, 52784
Huixquilucan, Estado de México

Philips y el emblema del escudo Philips son marcas comerciales registradas de Koninklijke Philips N.V. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de Signify Holding o de sus respectivos propietarios.